

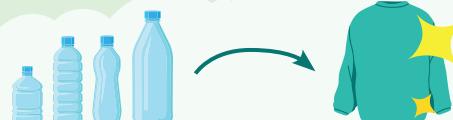


COMUNE DI  
ISORELLA



**DAI ALLE COSE  
UNA NUOVA  
OPPORTUNITÀ**

# **GUIDA PRATICA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA**



🇬🇧 Recycling is simpler with us

🇫🇷 Avec nous, le tri sélectif est plus simple

🇨🇳 你我同在，简化分类收集

🇸🇦 معنا يصبح تصنیف القمامة أسهل

# Scarica l'App CBBO!

Per rimanere sempre aggiornato  
sui nostri servizi!



Cosa puoi trovare?

- ✓ Calendario raccolta rifiuti
- ✓ Dove lo butto?
- ✓ Tante info utili

Inoltre puoi  
contattarci  
e fare le tue  
segnalazioni!



Abitanti 4.080

Utenze domestiche 1.525

Utenze non domestiche 255

79 % di raccolta differenziata

Il Comune di Isorella è attento alla tutela dell'ambiente, con una percentuale di raccolta differenziata ben al di sopra della media nazionale.



# C.B.B.O., un'azienda in costante evoluzione.

È per certi versi quotidiano il dibattito a tutti i livelli inerente il tema dei rifiuti e del loro smaltimento, dei sistemi di recupero e di riciclo, nonché del più ampio scenario della **"economia circolare"**, che da tendenza "filosofica" sta ormai diventando una leva fondamentale di confronto politico e argomento di accesa attualità.

Ogni anno, **in Europa** vengono prodotti 2,5 miliardi di tonnellate di rifiuti (circa 5 ton per ogni cittadino) in un contesto certamente influenzato da un consumismo spesso esasperato. Solo negli ultimi anni, con la diffusione e la generale comprensione dei dati riguardanti gli enormi danni ambientali provocati dalla produzione incontrollata di rifiuti, hanno assunto sempre più rilevanza concetti come ridurre e riciclare i materiali, ponendo attenzione alla realizzazione di nuovo valore sociale e territoriale, anche grazie agli investimenti economici e politici nella **Raccolta Differenziata**. Ma tutto questo basterà o... **finiremo sommersi dai rifiuti?**

Sappiamo che grazie al contributo e all'azione combinata da parte di istituzioni, imprese, Comuni, operatori e cittadini sono stati fatti importanti passi avanti sul tema della salvaguardia dell'ambiente, ma ancora molto deve essere fatto per raggiungere l'ambizioso obiettivo di smaltire solo una minima parte di rifiuti nei termo-valorizzatori, recuperando nel contempo la maggior parte degli scarti. Nel nostro piccolo (bene o male si parte sempre da lì!) e insieme alle Amministrazioni Comunali di **C.B.B.O.**, abbiamo da sempre ritenuto fondamentale l'importanza della Raccolta Differenziata e, in senso lato, dei comportamenti virtuosi che il cittadino può concretamente porre in essere: i risultati si sono visti, con i ns. Comuni Soci a rappresentare esempi di eccellenza, ai primi posti nelle graduatorie provinciali e nazionali circa la percentuale di raccolta differenziata.

Investendo sul **fattore umano** – anche con percorsi educativi scolastici e prescolastici, come peraltro C.B.B.O. sta facendo con continuità da diversi anni – ed attraverso un'opera sinergica di sensibilizzazione su tutta la filiera coinvolta – si potrà progredire con forza sul percorso, certamente tortuoso e complesso, che porta ad un modello compiuto ed integrato di "economia circolare".

C.B.B.O., da sempre in **prima linea** nella tutela dell'ambiente, continuerà ad accompagnare le **Amministrazioni Comunali** e la **cittadinanza** verso gestioni ancor più attente del ciclo dei rifiuti, **per realizzare il sogno di un mondo più pulito e accogliente per noi stessi e le generazioni future!**



## I numeri di C.B.B.O.





# UTENZE DOMESTICHE

## CHI SONO LE UTENZE DOMESTICHE?

Tutti coloro che detengono un **immobile di proprietà o di qualunque altro titolo adibito a civile abitazione e pertinenze**. Le utenze domestiche, in quanto suscettibili a produrre rifiuti, sono soggette al **pagamento della Tariffa Rifiuti (TARI)**, che è un'imposta riscossa dal Comune o dall'ente gestore del servizio di raccolta e smaltimento rifiuti.

## COME SI COMPONE LA TARIFFE RIFIUTI E COME VIENE CALCOLATA?

La **tariffa rifiuti** si compone di una **parte fissa** che è dovuta a prescindere, sulla base del mero possesso o detenzione di locali, a qualsiasi uso adibiti, nel territorio comunale a copertura dei costi generali del servizio ed è determinata in modo tale da coprire le componenti essenziali del costo, quali gli investimenti, gli ammortamenti, ma anche il costo dei rifiuti esterni. Inoltre la TARI si compone di una **parte variabile** che viene determinata in relazione alla produttività stimata con appositi coefficienti (utenze non domestiche) o al numero degli occupanti (utenze domestiche) ed è sostanzialmente rapportata alle quantità del rifiuto conferito, alla modalità del servizio fornito e all'entità dei costi di gestione, in modo che sia assicurata la copertura integrale dei costi di investimento e di esercizio, compresi i costi di smaltimento essendo prioritariamente destinata al soddisfacimento dei costi diretti. La TARI quindi deve comunque garantire la completa e integrale copertura dei costi relativi al servizio di gestione dei rifiuti urbani «e dei rifiuti di qualunque natura o provenienza giacenti sulle strade».

Al sorella C.B.B.O. è operativa nella **gestione della raccolta "Porta a Porta"**, dello **spazzamento stradale**, del **presidio del Centro di Raccolta** e di tutte le residuali attività connesse. Mentre è il Comune stesso che si occupa della gestione della fatturazione della TARI e del relativo servizio amministrativo, postale e finanziario tramite l'Ufficio Tributi.

## UFFICIO TRIBUTI

Via Garibaldi, 5  
Isorella (BS)

**Tel. 030 9958117 int. 5**  
**tributi@comune.isorella.bs.it**

### ORARI UFFICIO TRIBUTI

Lunedì, Mercoledì e Venerdì	9.30-12.30
Martedì e Giovedì	9.30 - 12.30 15.00-17.00



# UTENZE NON DOMESTICHE

## ATTIVITÀ ARTIGIANALI, COMMERCIALI, DI SERVIZI E SIMILARI (BAR, RISTORANTI, ATTIVITÀ PROFESSIONALI ETC.) DI DIMENSIONI VARIE

Possono conferire i rifiuti urbani tramite il servizio di raccolta porta a porta, oppure presso il Centro di raccolta.

È possibile anche richiedere dei bidoni carrellati di varie dimensioni.

Si invita a contattare C.B.B.O. per avere maggiori informazioni.



### IMPORTANTE

Tutti i possessori di partita IVA (attività artigianali, commerciali, industriali e di servizi) devono essere iscritti all'Albo Nazionale Gestori Ambientali.

### COME ISCRIVERSI ALL'ALBO?

La domanda d'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali è da presentare alla sezione regionale nel cui territorio di competenza è stabilita la sede legale dell'impresa (di norma presso la C.C.I.A.A. di Milano). Per maggiori informazioni e per scaricare la modulistica di riferimento si veda il sito dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali:

[albonazionalegestoriambientali.it](http://albonazionalegestoriambientali.it)  
--> sezione Iscrizione.

### COME SI ACCEDE AL CENTRO DI RACCOLTA?

In base alle nuove norme, il trasporto dei rifiuti al centro di raccolta non deve più essere accompagnato dal formulario. L'operatore del centro di raccolta è tenuto alla compilazione di un modello sostitutivo, per il quale si invitano le aziende a fornire la massima collaborazione. RIMANE OBBLIGATORIA L'AUTORIZZAZIONE AL TRASPORTO RIFIUTI IN CONTO PROPRIO.



# I nostri Ecoservizi

## RACCOLTA PORTA A PORTA

In questo comune è attivo il servizio di raccolta porta a porta di: **UMIDO ORGANICO, VETRO E LATTINE, IMBALLAGGI IN PLASTICA, RIFIUTO NON RICICLABILE, CARTA E CARTONE.**



**Tutte le indicazioni sono descritte  
in questa apposita Guida.**



## **ECOSERVIZI ATTIVI**

Molti sono gli Ecoservizi che il tuo Comune e C.B.B.O. mettono a disposizione per gestire al meglio l'igiene urbana, per efficientare la raccolta e per rendere più bello il tuo paese:

- **RACCOLTA SFALCI E SCARTI VERDI**
  - **RACCOLTA OLIO ESAUSTO**
  - **RACCOLTA PILE ESAUSTE / FARMACI SCADUTI**
  - **CENTRO DI RACCOLTA**
  - **CASETTA COMPOST**
  - **LA COMPOSTIERA**
  - **APP CBBO**

# LEGENDA

FRAZIONE ORGANICA ORGANIC WASTE FRACTION ORGANIQUE 有机类废物	VERTO E LATTINE GLASS AND CANS VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE 玻璃和罐头	IMBALLAGGI IN PLASTICA PLASTIC PACKAGING EMBALLAGES EN PLASTIQUE 塑料包装	RIFIUTO NON RICICLABILE NON-RECYCLABLE WASTE DÉCHET NON RECYCLABLE 无法回收的废物	CARTA E CARTONE PAPER AND CARDBOARD PAPIER ET CARTON 纸和纸板
الجزء العضوي	الرجاجات والعلب	عبوات بلاستيكية	نفايات غير قابلة لإعادة التدوير	ورق وكرتون
contenitore con coperchio marrone	contenitore con coperchio verde	sacco semitrasparente giallo	sacco semitrasparente blu	carta sfusa
VERDE GARDEN WASTE DÉCHETS VÉGÉTAUX 修剪物和绿 废物 أحضر (أغصان)	centro di raccolta e green service sul territorio Collection centre and special containers Centre de collecte et contenants spéciaux 收集中心和特殊容器 مركز تجميع وحاويات خاصة	PILE ESAUSTE SPENT BATTERIES PILES USAGÉES 废旧电池 بطاريات فارغة	centro di raccolta e contenitori dedicati sul territorio Collection centre and special containers Centre de collecte et contenants spéciaux 收集中心和特殊容器 مركز تجميع وحاويات خاصة	FARMACI SCADUTI EXPIRED DRUGS MÉDICAMENTS PÉRIMÉS 修剪物和绿 废物 أدوية منتهية الصلاحية
centro di raccolta e green service sul territorio Collection centre and special containers Centre de collecte et contenants spéciaux 收集中心和特殊容器 مركز تجميع وحاويات خاصة	PIATTAFORMA ECOLOGICA COLLECTION CENTRE CENTRE DE COLLECTE 收集中心的特 مراکز التجميع	VIA GOTTOLENGO Isorella (BS)	OLIO ESAUSTO USED OIL HUILE HSUSGÉE 废油 زيت بقائي	centro di raccolta e contenitori dedicati sul territorio Collection centre and special containers Centre de collecte et contenants spéciaux 收集中心和特殊容器 مركز تجميع وحاويات خاصة



# IMBALLAGGI IN PLASTICA



**QUANDO**

Raccolta settimanale **MERCOLEDÌ**.



**COME**

Usare solo i sacchetti forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

**SÌ**

Imballaggi con simboli PE, PET, PVC, PS, PP, imballaggi in polistirolo, bottiglie e contenitori per alimenti, flaconi per detersivi ed igiene personale (shampoo, sapone liquido, ecc), confezioni sagomate (uova), sacchetti in plastica, vasi per vivaisti, piatti e bicchieri monouso in plastica.

**NO**

Custodie per cd, dvd e videocassette; posate in plastica; metalli ferrosi e non; borse, zainetti e sporte; barattoli e sacchetti per colle e vernici; posacenere e portamatite; giocattoli; imballaggi con evidenti residui di contenuto; qualsiasi manufatto non in plastica; grucce appendiabiti.



## ATTENZIONE!

Puoi mettere nella plastica **solo gli imballaggi in plastica**. Ricorda: è buona norma sciacquare i contenitori e schiacciarli per ridurre lo spazio da occupare.

Il polistirolo di imballaggi voluminosi va conferito al **CENTRO DI RACCOLTA**.

## ?

### CURIOSITÀ

IL RICICLO DELLA PLASTICA È MOLTO IMPORTANTE, GLI IMBALLAGGI DI PLASTICA RECUPERATI POSSONO INFATTI TORNARE A NUOVA VITA SOTTO FORMA DI OGGETTI UTILI E DI USO COMUNE: BASTI PENSARE CHE CON 45 VASCHETTE DI PLASTICA SI PUÒ PRODURRE UNA PICCOLA PANCHINA E CON 20 BOTTIGLIE PET UN MAGLIONE IN PILE.

**PLASTIC PACKAGING**

**EMBALLAGES EN PLASTIQUE**

塑料包装

عبوات بلاستيكية



**WHEN**

Weekly collection WEDNESDAY.

**HOW**

Use only the bags provided by C.B.B.O. or the Municipality.

## YES → What we can take

Packaging with symbols PE, PET, PVC, PS, PP, polystyrene packaging, bottles and containers for food, bottles for detergents and personal hygiene (shampoo, liquid soap, etc.), shaped packages (eggs), plastic bags, pots for nurseries, disposable plastic plates and cups.

## NO → What we cannot take

Cases for CDs, DVDs and videotapes; plastic cutlery; ferrous and non-ferrous metals; bags, backpacks and carrier bags; tubs and bags for glues and paints; ashtrays and pencil holders; toys; packaging with evident content leftovers; any manufactured article not in plastic; clothes hangers.



**QUAND**

Collecte hebdomadaire MERCREDI.

**COMMENT** Utilisez uniquement les sacs fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

## OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant les symboles PE, PET, PVC, PS, PP, emballages en polystyrène, bouteilles et contenants pour aliments, flacons pour détergents et produits d'hygiène personnelle (shampooing, savon liquide, etc.), emballages façonnés (pour œufs), sachets en plastique, vases pour pépinières, assiettes et verres jetables.

## NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Étuis pour cd, dvd et cassettes vidéo; couverts en plastique; métaux ferreux et non ferreux; sacs, sacs à dos et cabas; bocaux et sachets pour colles et vernis; cendriers et porte-crayons; jouets; emballages contenant des résidus visibles; tout objet qui n'est pas en plastique; cintres.



收集时间 每周收集一次 周三

收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋。

متى تجميع أسبوعي الأربعاء

كيف استخدم فقط الأكياس التي توفرها البلدية.

## نعم ← ما يمكن توصيله

العبوات التي تحمل الرموز PE و PET و PVC و PS و PP، عبوات من البوليستر، زجاجات وأوعية للغذاء، زجاجات للمنظفات ومنتجات النظافة الشخصية (شامبو، صابون سائل، الخ)، عبوات على شكل (بيضة، أكياس من البلاستيك، أحواض الزرع، أطباق وأكواب من البلاستيك للاستخدام مرة واحدة).

## لا ← ما لا يمكن توصيله

CD、DVD和录像带的外壳；塑料餐具；有色和非有色金属；手包、背包和运动包；用于胶水和涂料的罐子和袋子；烟灰缸和笔筒；玩具；含有明显残留物的包装；任何非塑料制品；衣架。

حافظات للسي دي والدي في دي والفيديو كاسيت؛ أدوات مائدة من البلاستيك؛ معادن حديدية وغير حديدية؛ حقائب، وحقائب للظهر وحقائب رياضية؛ برطمانات وأكياس للصمنغ والورنيش؛ طفليات الشجار وحاملات الأقلام؛ ألعاب؛ عبوات بها بقايا واضحة من محتواها؛ أي أشياء مصنوعة من غير البلاستيك؛ علاقات ملابس.



# CARTA E CARTONE



## QUANDO

**Raccolta ogni 15 giorni VENERDÌ**

(verificare sull'Eco calendario).



## COME

Esporre la carta in imballi in carta o cartone a perdere o legata con dello spago.

## SÌ

Imballaggi con simbolo CA; cartoni per bevande in Tetrapak; giornali e riviste; libri e quaderni; fotocopie e fogli vari; scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.); imballaggi di cartone; sacchetti e buste di carta.

## NO

Carta plastificata; carta oleata; cartoni della pizza sporchi; poliaccoppiati.

### DUE BUONI CONSIGLI



Hai tanta carta?  
Portala al Centro di Raccolta.



Poco spazio?  
Compattali!  
Apri i cartoni e  
legali con spago  
o scotch carta.

### RICORDATI!

Il Tetrapak  
mettilo  
nella carta.



**ATTENZIONE** Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.

## ?

### CURIOSITÀ

DARE UNA SECONDA VITA ALLA CARTA È FONDAMENTALE: PIÙ DEL 90% DEI CARTONI IN COMMERCIO E DELLE SCATOLO DI SCARPE SONO PRODOTTI CON MATERIALE RICICLATO. CON IL CARTONE RICICLATO SI COSTRUISCONO INOLTRE MOBILI E COMPLEMENTI D'ARREDO.

## PAPER AND CARDBOARD

### PAPIER ET CARTON

纸和纸板

ورق وكرتون



**WHEN** Collection every 15 days

FRIDAY (check on the Eco calendar).

**HOW** Display the paper in throwaway paper or cardboard packaging or tied with string.

### YES → What we can take

Packaging with CA symbol; cartons for beverages in Tetrapak; newspapers and magazines; books and notebooks; photocopies and various sheets; boxes for food (pasta, salt, etc.); cardboard packaging; bags and paper envelopes.

### NO → What we cannot take

Plasticized paper; oiled paper; dirty pizza cartons; poly laminates.



**QUAND** Collecte tous les 15 jours VENDREDI (à vérifier sur le calendrier de collecte).

**COMMENT** Déposer le papier dans des emballages en papier ou carton à usage unique ou attaché avec de la ficelle.

### OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant le symbole CA; des cartons pour les boissons en Tetra Pak; journaux et magazines; livres et cahiers; photocopies et feuilles de diverse nature; boîtes pour aliments (pâtes, sel, etc.); emballages en carton; sacs et enveloppes en papier.

### NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Papier plastifié; papier huilé; boîtes de pizza sales; mixtes.



متى التجميع كل 15 يوم - يوم الجمعة

(راجع التقويم البيئي)

كيف اعرض الورق في عبوات من الورق أو الكرتون السائب أو مربوطة معا.

### نعم ← ما يمكن توصيله

عبوات عليها رمز CA: صناديق مشروبات تيتراپاك؛ صحف ومجلات؛ كتب وكراسات؛ صور فوتوغرافية وأوراق متنوعة؛ صناديق للغذاء (المكرونة والملح، وغيرها)؛ أغلفة من الورق؛ أكياس وأظرف من الورق.

### لا ← ما لا يمكن توصيله

بطاقات من البلاستيك؛ ورق مزيف؛ علب البيزما المتسخة؛ عبوات من خامات متعددة.



# FRAZIONE ORGANICA

**QUANDO****Raccolta bisettimanale LUNEDÌ e GIOVEDÌ.****COME**

Per la raccolta dell'umido domestico utilizzare i sacchetti forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

**SÌ**

Scarti alimentari di cucina (sia crudi che cotti); scarti di frutta e verdura (anche avariati); carni e ossi; scarti di pesce; bustine di the e camomilla; fondi di caffè; pasta, pane, riso e granaglie; gusci d'uova; tovaglioli di carta non colorati; terriccio e fiori; tutto ciò che si decompone di natura alimentare.

**NO**

Vasetti dello yogurt; lettiera per animali; vetro; plastica; metalli; barattoli in vetro; stoviglie e posate monouso in plastica; vaschette per alimenti in plastica e alluminio; film in alluminio e plastica; fazzoletti e cenere.

**ATTENZIONE**

Porre sempre attenzione alla **tipologia di rifiuto conferito**.

Esporre il sacchetto solo nel **contenitore chiuso**.  
No bidoncino traforato.

Si possono usare anche le borse della spesa **ecologiche** fornite dai supermercati e **certificate** da questi bollini:



## ?

**CURIOSITÀ**

I FONDI DI CAFFÈ POSSONO ESSERE UTILIZZATI ANCHE COME FERTILIZZANTE NATURALE PER IL TUO GIARDINO E PER IL TUO ORTO DOMESTICO!

## ORGANIC WASTE FRACTION ORGANIQUE 有机类废物 الجزء العضوي

**WHEN** Twice weekly collection MONDAY AND THURSDAY.**HOW** Use the bags supplied by C.B.B.O. or the Municipality.

For the collection of domestic organic waste, you can also use the biodegradable bags supplied by supermarkets and certified by the stamp.

 For domestic organic waste, only place the bag in the closed container. No perforated bins.**YES → What we can take**

Kitchen scraps; fruit and vegetable waste; soil and flowers; uncoated paper napkins, coffee grounds and tea leaves; bones; bread; all that decomposes of a food nature.

**NO → What we cannot take**

Yoghurt pots; animal litter; plastic bags

**QUAND** Collecte deux fois par semaine LUNDI ET JEUDI.**COMMENT** Utilisez les sacs fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

Pour la collecte des ordures ménagères, il est également possible d'utiliser les sachets biodégradables fournis par les supermarchés et certifiés par la vignette.

 Pour les déchets humides, déposez le sachet uniquement dans la poubelle fermée. Pas de bidon troué.**OUI → Ce que l'on peut jeter**

Restes de cuisine; déchets de fruits et légumes; terreau et fleurs; serviettes en papier non colorées, marcs de café et thé; os; pain; tout ce qui se décompose de nature alimentaire.

**NON → Ce que l'on ne peut pas jeter**

Pots de yaourt; litières d'animaux; sacs et sachets en plastique.

**收集时间** 每两周收集一次 周一和周四**收集方式** 请使用市政厅提供的收集袋。收集家庭湿垃圾时，请始终使用超市提供的带有认证印章的可生物降解袋。 请将湿垃圾袋封口。垃圾筒不可破洞。**是 → 我们可以归拢**

厨房废料；水果和蔬菜废物；土壤和花卉；无染色餐巾纸，咖啡粉和茶末；骨头；面包；所有具有食物腐败性的物质。

**否 → 我们无法归拢**

酸奶罐；动物垃圾；塑料袋和塑料包。



من التجميع مرتين كل أسبوع- يوم الاثنين والخميس  
كيف تستخدم الأكياس التي توفرها البلدية، للتجميع  
المخلفات المنزلية، يمكن أيضاً استخدام الأكياس القابلة  
للتخلص العضوي التي توفرها السوبرماركت الكبيرة والتي  
تحمل العلامة الاصفحة

 للمخلفات المبللة، يوضع الكيس فقط في الصندوق  
المغلق، لا يوضع أبداً في حاوية مثقوبة.

نعم ← ما يمكن توصيله  
مخلفات المطبخ؛ مخلفات الفواكه والخضروات؛ التربة والزهور؛ مفارش ورقة غير ملوثة، بواقي القهوة والشاي؛ عظام؛ خبز؛ كل ما هو يتحلل من  
أصل غذائي.



لا ← ما لا يمكن توصيله  
أوعية الزبادي؛ ألبان الحيوانات؛ أكياس وحقائب من البلاستيك.



# VETRO E LATTINE



## QUANDO

Raccolta settimanale **LUNEDÌ**



## COME

Utilizzare solo i bidoncini forniti da C.B.B.O. o dal Comune. Per conferimenti eccezionali, usare solo un secchio dotato di manico da posizionare a fianco del contenitore standard.

## SÌ

Vaschette d'alluminio; bottiglie; fiaschi; vasetti per alimenti; lattine per bibite o per alimenti.

## NO

qualsiasi oggetto in ceramica; lattine di olio minerale; lampadine, lampade a scarica (neon) e specchi (contengono sostanze pericolose per l'ambiente, assolutamente non compatibili con il riciclo del vetro utilizzato come imballaggio per alimenti).



## ATTENZIONE

1. Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito. Non utilizzare sacchetti di plastica.
2. Non è necessario risciacquare gli imballaggi in vetro prima di differenziarli, ma è molto importante svuotarli bene da eventuali residui.
3. Non preoccuparti di eliminare etichette o altri accessori che non vengono via.

4. **Occhio alla ceramica, il nemico giurato del vetro!** Un solo frammento può rovinare tutto il processo di riciclo.
5. **Se il cristallo va in frantumi... non gettarlo insieme al vetro.** Bicchieri, oggetti e bottiglie in cristallo contengono un'elevata quantità di piombo, che non deve contaminare il processo di riciclo del vetro da imballaggio.

## ? CURIOSITÀ

IL VETRO HA ORIGINI MOLTO ANTICHE (PIÙ DI 5.000 ANNI!) ED È PRODOTTO FONDENDO AD ALTISSIME TEMPERATURE SABBIE SPECIALI CON AGGIUNTA DI SODA E CALCIO. RICLICLARE IL VETRO PERMETTE DI CONSEGUENZA DI RISPARMIARE UN'ELEVATA QUANTITÀ DI ENERGIA.

## GLASS AND CANS VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE 玻璃和罐头 الزجاجات والعلب



**WHEN** Weekly collection MONDAY.  
**HOW** Only use the bins supplied by C.B.B.O. or the Municipality.

For exceptional amounts, use only a bucket with a handle to be placed next to the standard container.

**Do not use plastic bags.**

### YES → What we can take

Aluminium tubs; bottles; flasks; trays for food; cans for drinks or food.

### NO → What we cannot take

Any ceramic object; cans of mineral oil; bulbs, discharge lamps (neon) and mirrors (they contain substances dangerous for the environment, absolutely not compatible with the recycling of glass used as packaging for food).



**QUAND** Collecte hebdomadaire LUNDI.

**COMMENT** Utilisez uniquement les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

Pour des quantités exceptionnelles, utiliser uniquement un seau munie d'une poignée, à côté du container standard

**Ne pas utiliser de sacs en plastique.**

### OUI → Ce que l'on peut jeter

Barquettes en aluminium; bouteilles; fiasques; bocaux pour aliments; canettes pour boissons ou boîtes de conserve.

### NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Tout objet en céramique; bidons d'huile minérale; ampoules, lampes à décharge (néons) et miroirs (contenant des substances dangereuses pour l'environnement, absolument incompatibles avec le recyclage du verre utilisé comme emballage d'aliments).



متى تجميع أسبوعي الاثنين

كيف تستخدم فقط الحاويات التي توفرها البلدية.  
للتغليف الاستثنائي، يستخدم فقط دلو مزود بمقبض يوضع بجوار الصندوق الأساسي.

لا تستخدم الأكياس البلاستيكية.

### نعم ← ما يمكن توصيله

صناديق من الألمنيوم وزجاجات وقوارير وقدور للطعام؛ علب للمشروبات أو للطعام.

### لا ← ما لا يمكن توصيله

أي شيء مصنوع من السيراميك؛ علب الزبادي المعدنية؛ مصايد صغيرة؛ مصايد تفريخ (نيون) ومرايا (تحتوي على مواد خطيرة على البيئة، ولا تتوافق إطلاقاً مع إعادة تدوير الزجاج المستخدم لتعبئنة الطعام).



# RIFIUTO NON RICICLABLE



**QUANDO**

Raccolta settimanale **MARTEDÌ**.



**COME**

Usare solo i sacchetti o i contenitori forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

**Sì**

Gomma; cassette audio e video e posate di plastica; secchielli; bacinelle; giocattoli; penne biro; spugne; carta oleata; carta plastificata; calze in nylon; cocci di ceramica (piatti, tazze, ecc.); pannolini; cosmetici; polvere dell'aspirapolvere e spazzatura degli ambienti; poliaccoppiai (carte del caffè, biscotti e merende); tutto quello che non si può riciclare.

**NO**

Rifiuti riciclabili.  
**NON INTRODUCETE MATERIALI RICICLABILI, CAUSERESTE UNO SPRECO DI RISORSE PREZIOSE E UN DANNO ALL'AMBIENTE.**

Con l'espressione **rifiuto non riciclabile** ci si riferisce a quella parte di rifiuti che, a causa della loro natura, non possono essere avviati a riciclaggio (ossia la parte che resta dopo la differenziazione).



## ATTENZIONE

1. I sacchi non conformi non saranno ritirati.
2. Prediligere prodotti con imballi che siano riciclati o riciclabili o realizzati con minori quantità di imballaggi.
3. Usare beni che possano avere una vita più lunga.
4. Utilizzare per più volte i medesimi materiali, anche, con un pizzico di creatività, trovando agli stessi una nuova funzione.
5. Evitare i consumi superflui.

**UNSORTED DRY WASTE**  
**DÉCHET NON RECYCLABLE**  
 无法回收的废物  
 نفايات غير قابلة لإعادة التدوير



**WHEN HOW** Weekly collection TUESDAY. Use only the bags or containers provided by C.B.B.O. or the Municipality.

### YES → What we can take

Rubber; audio and video cassettes and plastic cutlery; buckets; bowls; toys; Biro pens; sponges; oiled paper; laminated paper; nylon stockings; ceramic shards (plates, cups, etc.); nappies; cosmetics; vacuum cleaner dust and room trash; composite packaging (coffee paper, biscuits and snacks); everything that can not be recycled.

### NO → What we cannot take

Recyclable waste.  
DO NOT INTRODUCE RECYCLABLE MATERIALS, AS THIS WOULD CAUSE A WASTE OF PRECIOUS RESOURCES AND DAMAGE TO THE ENVIRONMENT.



**QUAND MARDI.**  
**COMMENT** Utilisez uniquement les sacs ou les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

### OUI → Ce que l'on peut jeter

Caoutchouc; cassettes audio et vidéo et couverts en plastique; seaux; bassines; jouets; stylos à bille; éponges; papier huilé; papier plastifié; bas de nylon; fragments de céramique (assiettes, tasses, etc.); couches; cosmétiques; poussières d'aspirateur et poubelle des pièces; mixtes (papiers du café, biscuits et goûters); tout ce qui ne peut pas être recyclé.

### NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Déchets recyclables.  
NE PAS INTRODUIRE DE MATIÈRES RECYCLABLES, AU RISQUE DE GASPILLER DES RESSOURCES PRÉCIEUSES ET DE NUIRE À L'ENVIRONNEMENT.



收集时间 每周收集一次 周二  
 收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋或容器。

### 是 → 我们可以归拢

橡胶；录音带和录像带；塑料餐具；桶；碗；玩具；圆珠笔；海绵；油纸；塑封纸；尼龙丝袜；陶瓷碎片（盘子，杯子等）；尿布；化妆品；吸尘器灰尘和房间垃圾；层压纸（咖啡、饼干和零食）；其他无法回收的废物。

### 否 → 我们无法归拢

可回收废物。  
切勿放入可回收材料，  
避免造成资源浪费和环境破坏。



متى تجميع أسبوعي الثلاثاء  
 كيف استخدم فقط الأغراض أو الأوعية التي توفرها  
 البلدية الحيوانية الموجودة في أقسام الخضرات والفاكه  
 في السوبرماركت والتي تحمل شهادة مختومة.

### نعم ← ما يمكن توصيله

المطاط؛ الأشرطة الصوتية وشريط الفيديو وأدوات المائدة البلاستيكية؛  
 الجرائد؛ الألواح؛ الحلوي؛ أقلام بiro؛ الإسفنج؛ الورق المزيف؛ البطاقات  
 البلاستيكية؛ جواوب من النايلون؛ شطايا من السيراميك (أطباق وفاجين  
 وغيرها)؛ حفاضات؛ مستحضرات تجميل؛ غبار من المكسترة الكهربائية  
 ونفايات البيئة المحبيطة؛ عبوات من حمامات مختلفة (ورقيات الفهوة  
 والمسكوبت والمشربوات)؛ كل ما لا يمكن إعادة تدويره.

### لا ← ما لا يمكن توصيله

مخلفات قابلة لإعادة التدوير.  
 لا تستخدم خامات قابلة لإعادة التدوير، لأنها تسبب استهلاكاً للموارد  
 الثمينة وضرراً للبيئة.



# SFALCI E SCARTI VERDI

GARDEN WASTE  
修剪物和绿 废物

DÉCHETS VÉGÉTAUX  
أخضر (أغصان)

Gli sfalci, gli scarti verdi da giardino e le potature vanno legati in fascine o raccolti in sacchi da svuotare al momento del conferimento.

Sono da conferire al Centro di Raccolta o nei green service posizionati sul territorio. Il conferimento è a cura dell'utente.

**NO**

Corde, legacci, sacchi e contenitori di plastica, che una volta svuotati, vanno puliti e differenziati nella plastica o riutilizzati.



## PUNTI DI RACCOLTA SFALCI E SCARTI VERDI:

- Via Vivere nel Verde
- Via Alessandro Manzoni
- Via Vincenzo Bellini
- Via Rossini
- Via dell'Artigianato
- Via XXV Aprile
- Via Visano

Mown grass, the green garden waste and the prunings are tied in bundles or collected in bags to be emptied at the time of disposal.

To be disposed of only at the recycling depot and in the green service located around the area otherwise at the recycling depot.

Disposal is the responsibility of the user.

### What we cannot dispose of

Ropes, straps, plastic bags and containers, which once emptied, must be cleaned and sorted into the plastic or reused.

剪草、花园的绿植垃圾和修剪物须捆绑在一起或放置在袋中，以便在废物收集时清空。

仅限在生态岛和位于社区内的绿色服务（与生态岛不同）点收集。

废物归拢由用户负责。

### 我们无法归拢

塑料绳、塑料带、塑料袋和容器，腾空后，必须清洗并分类于塑料或可重复使用废物中



Les déchets de fauchage, les déchets verts du jardin et les élagages sont ficelés en fagots ou rassemblés dans des sacs pour être vidés au moment du dépôt.

À apporter uniquement à la déchèterie et auprès des green services, autres que la déchèterie, situés sur le territoire.

C'est l'utilisateur qui doit les jeter.

### Ce qu'il ne faut pas jeter:

Cordes, liens, sacs et contenants en plastique qui, une fois vidés, doivent être nettoyés et jetés dans le plastique ou réutilisés.



يتم ربط القصاصات والمخلفات الخضراء من الحدائق، وتقليل المزروعات في حزم أو تجميعها في أكياس فراغ أثناء التسلیم. للتسليم فقط في مناطق تجميع وتصنيف القمامه ونقط الخدمة البيئية الموجودة في الأحياء، بخلاف مناطق تجميع وتصنيف القمامه. يتم التسليم بمعرفة المستخدم.



ما لا يمكن تسليمها: الجبال والأسلاسل والأكياس والصاديق البلاستيكية؛ والتي بمجرد تفريغها، يجب تنظيفها وتصنيفها مع البلاستيك أو إعادة استخدامها.



# OLIO VEGETALE

VEGETABLE OIL  
植物油  
زيت نباتي



## COME RACCOGLIERE L'OLIO ESAUSTO HOW TO COLLECT THE USED OIL - COMMENT COLLECTER L'HUILE USAGÉE 如何收集废油 - كيفية تجميع الزيت المستهلك

	LASCIA RAFFREDDARE L'OLIO LEAVE THE OIL TO COOL		POUR IT INTO A PLASTIC BOTTLE AND MAKE SURE IT IS CLOSED TIGHTLY VERSEZ-LA DANS UNE BOUTEILLE EN PLASTIQUE ET VÉRIFIEZ QU'ELLE SOIT BIEN FERMÉE		INTRODUCI LA BOTTIGLIA DIRETTAMENTE NEL CONTENITORE INTROUVEZ LA BOUTEILLE DIRECTEMENT DANS LE CONTAINER	等待废油冷却 يترك الزيت حتى يبرد
	VERSALO IN UNA BOTTIGLIA DI PLASTICA E ASSICURATI SIA BEN CHIUSA POUR IT INTO A PLASTIC BOTTLE AND MAKE SURE IT IS CLOSED TIGHTLY		INTRODUCI LA BOTTIGLIA DIRETTAMENTE NEL CONTENITORE INTROUVEZ LA BOUTEILLE DIRECTEMENT DANS LE CONTAINER		将废油倒入塑料瓶并完善密封 يصب في زجاجة من البلاستيك مع التأكد من إغلاقها جيدا	直接将瓶子放置在容器内 توضع الزجاجة على الفور في الوعاء

## QUALE OLIO RACCOGLIERE

### WHICH OIL TO COLLECT QUELLE HUILE COLLECTER

#### 废油收集类型

ما هو الزيت الذي يتم تجميعه

Olio usato in cucina per friggere, olio di conservazione dei cibi in scatola, grassi vegetali e animali (es. burro).

Oil used in cooking for frying, oil for the preservation of canned foods, vegetable and animal fats (e.g. butter).

Huile utilisée en cuisine pour la friture, huile de conservation des conserves, graisses végétales et animales (beurre, par exemple).

**NO!**

Non gettare l'olio esausto negli scarichi, è altamente inquinante!

Do not dispose of used oil down the drain as it is highly polluting!

Ne pas jeter l'huile usagée dans les égouts, en ce qu'elle est très polluante!

切勿将废油直接倒入垃圾当中，避免使其严重污染

لابد أبداً إلقاء الزيت المستهلك في المجاري لأنه يسبب تلوثاً عالياً

## DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO OLIO VEGETALE

- Via I Maggio
- Via 25 Aprile

# PILE - FARMACI SCADUTI



SPENT BATTERIES - EXPIRED DRUGS  
PILES USAGÉES - MEDICAMENTS PÉRIMÉS  
废旧电池 - 过期药物  
بطاريات فارغة - أدوية متهنية الصلاحية

## RACCOLTA PILE ESAUSTE

Per la raccolta di pile esauste sono presenti sul territorio appositi contenitori. Resta comunque disponibile il Centro di Raccolta.

### RACCOLTA PILE ESAUSTE

- Via XX Settembre (Tabaccheria)
- Via A. Zanaboni (Tabaccheria)
- Via San Martino della Battaglia
- Piazza Mazzini

## RACCOLTA FARMACI SCADUTI

I medicinali scaduti **non** devono essere buttati insieme ai rifiuti indifferenziati perché altamente inquinanti ma vanno conferiti nei contenitori posizionati nei pressi delle farmacie o al Centro di Raccolta. È necessario coprire sempre aghi di siringhe e altri strumenti medicali prima di gettarli.

### RACCOLTA FARMACI SCADUTI

- Via A. Zanaboni  
(Farmacia Comunale)

**COLLECTION OF SPENT BATTERIES** For the collection of spent batteries there are special containers around the area. The collection centre/recycling depot is still available.

**EXPIRED DRUGS COLLECTIONS** Expired medicines must not be disposed of together with unsorted waste because they are highly polluting but must be disposed of in containers placed near pharmacies. Syringe needles and other medical instruments always need to be covered before throwing them away.

**COLLECTE DE PILES USAGÉES** Pour la collecte des piles usagées, il existe des conteneurs prévus à cet effet sur le territoire. Le centre de collecte/déchèterie est toujours disponible.

**COLLECTE DE MÉDICAMENTS PÉRIMÉS** Les médicaments périmés ne doivent pas être jetés avec les déchets non recyclables car ils sont très polluants, mais doivent être jetés dans des conteneurs placés auprès des pharmacies. Il est toujours nécessaire de recouvrir les aiguilles de seringues et tout autre instrument médical avant de les jeter.

**废旧电池的收集** 社区内设置有收集废旧电池的专用收集桶。收集中心/生态岛亦摆放有收集装置。

**过期药物收集** 由于过期药物污染严重，因此不得与未分类的废物一起处置，必须放置在药房附近的收集桶中。在收集废物之前，必须始终覆盖注射器针以及其他医疗器械。



# COMPOSTAGGIO DOMESTICO

DOMESTIC COMPOSTING  
家用堆肥

COMPOSTAGE DOMESTIQUE  
الأسمدة المنزلية

Il **compostaggio domestico** consiste in un processo naturale che permette di trasformare gli scarti organici della cucina e del giardino in compost, un ottimo concime per le piante.

Creare il compost in casa è semplice e conveniente. È sufficiente avere a disposizione un orto o un giardino, sia per disporre dello spazio necessario, sia per avere ulteriori scarti vegetali. Per info sulla compostiera contatta C.B.B.O!

Domestic composting consists of a natural process that allows the organic waste from the kitchen and the garden to transform into compost, an excellent fertilizer for plants.

#### HOW

Creating compost at home is simple and convenient. It is sufficient to have a vegetable garden or a garden available. For info on the Composter please contact C.B.B.O!

家用堆肥包含一个可将厨房和花园的有机废物转化为堆肥，一种植物优质肥料的自然过程。

#### 收集方式

在家制作堆肥简单方便。用于一片菜园或花园即可。  
有关糖水罐头杯的信息，请联系 C.B.B.O.!

Le compostage domestique est un processus naturel qui permet de transformer les déchets organiques de cuisine et du jardin en compost, qui s'avère être un excellent engrais pour les plantes.

#### COMMENT

Créer du compost à la maison est simple et pratique. Il suffit d'avoir un potager ou un jardin. Pour plus d'informations sur le composter, veuillez contacter C.B.B.O!

تكون الأسمدة المنزلية من خلال عملية طبيعية تسمح بتحول المخلفات العضوية للمطبخ والحدائق إلى أسمدة، وهي أفضل الأسمدة للبيئات.

**كيف**  
تتصبح الأسمدة في المنزل سهل و المناسب. يمكن أن يكون لديك مشتل أو حديقة.  
C.B.B.O!  
للمزيد من المعلومات عن تصنيع الأسمدة، يرجى الاتصال بـ

## ?

### CURIOSITÀ

CIRCA IL 30% DEI RIFIUTI DOMESTICI È COMPOSTO DA RIFIUTI ORGANICI. SEPARARLI CORRETTAMENTE PERMETTE DI NON DISPERDERE IMPORTANTI RISORSE E DI CREARE UN OTTIMO FERTILIZZANTE. GRAZIE INFATTI AL RICICLO DI 10 KG DI UMIDO SI PRODUCE COMPOST PER FERTILIZZARE 1 M<sup>2</sup> DI TERRENO.



# CENTRO DI RACCOLTA

Il **Centro di Raccolta** è un luogo attrezzato per il recupero di molti materiali e lo smaltimento corretto di quei rifiuti che non possono essere inseriti nei contenitori domestici.

**SÌ**

Carta e cartone; imballaggi di plastica; materiali ferrosi; rifiuti ingombranti; oli alimentari e minerali; apparecchiature elettriche ed elettrodomestici; vetro e legname; batterie d'auto; pneumatici; neon e lampadine; giocattoli elettronici etc.



**COME**

Per accedere al Centro di Raccolta è necessaria la tessera sanitaria e per le aziende l'Ecocard.



**DOVE**

Via Gottolengo  
25010 Isorella (BS)



**QUANDO**

	MATTINA	POMERIGGIO
LUNEDÌ	—	14:30 - 18:15
MARTEDÌ	—	14:30 - 18:15
MERCOLEDÌ	09.00 - 12.45	—
GIOVEDÌ	—	14:30 - 18:15
VENERDÌ	—	14:30 - 18:15
SABATO	09:00 - 12:45	14:30 - 17:00

## Cassetta Compost

Per premiare l'impegno dei cittadini nella corretta raccolta differenziata, è a disposizione presso il Centro di Raccolta la "Casa del Compost", dalla quale ritirare gratuitamente l'ammendante naturale derivante dagli scarti di rifiuti organici raccolti durante l'anno e utile al proprio orto e giardino.



## RECYCLING DEPOT DÉCHÈTERIE 生态岛 مناطق تجميع وتصنيف القمامة

**The recycling depot** is a place equipped for the recovery of many materials and the correct disposal of those wastes that cannot be included in domestic containers.

### YES → What we can take

Paper and cardboard; plastic packaging; ferrous materials; bulky waste; edible and mineral oils; electrical equipment and appliances; glass and timber; car batteries; tyres; neon and light bulbs; electronic toys etc.

**The health insurance card is needed to access the recycling depot**

生态岛是一个可回收多种材料，丢弃无法放入家用垃圾桶的废物的区域。

### 是 → 我们可以归拢

纸和纸板；塑料包装；有色金属材料；笨重废物；食用油和矿物油；电气设备和家用电器；玻璃和木材；汽车电池；轮胎；霓虹灯和灯泡；电子玩具等。  
使用生态岛 (Centro di Raccolta) 服务的人士必须持有健康卡 (Tessera Sanitaria)

## WHERE IT IS - OÙ - 收集位置 - أين -

Via Gottolengo - 25010 Isorella (BS)

## WHEN - QUAND - 收集时间 - متى

MONDAY - LUNDI 周一 - الاثنين	MORNING - MATIN 上午 - صباحاً	AFTERNOON - APRÈS MIDI 下午 - عصراً
TUESDAY - MARDI 周二 - الثلاثاء	—	14:30 - 18:15
WEDNESDAY - MERCRIDI 周三 - الأربعاء	09.00 - 12.45	—
THURSDAY - JEUDI 周四 - الخميس	—	14:30 - 18:15
FRIDAY - VENDREDI 周五 - الجمعة	—	14:30 - 18:15
SATURDAY - SAMEDI 周六 - السبت	09:00 - 12:45	14:30 - 17:00

La déchèterie est un lieu équipé pour la récupération de nombreux matériaux et pour éliminer correctement les déchets qui ne peuvent pas être jetés dans les poubelles domestiques.

### OUI → Ce que l'on peut jeter

Papier et carton ; emballages en plastique ; matériaux ferreux ; déchets encombrants ; huiles alimentaires et minérales ; appareils électriques et électroménagers ; verre et bois ; batteries de voiture ; pneus ; néons et ampoules ; jouets électroniques, etc.

**Pour accéder à la déchèterie, il est nécessaire de se munir de la carte de santé italienne (tessera sanitaria).**

مناطق تجميع وتصنيف القمامة مجهزة لاستعادة معظم الخامات والتخلص السليم من النفايات التي لا يمكن إدراجها في الأوعية المنزلية.

### نعم ← ما يمكن توصيله

الورق والكريتون؛ الأغلفة البلاستيكية والخامات الحديدية؛ والنفايات التقليدية؛ زيوت الطعام والزيوت المعدنية؛ المعدات الالكترونية والأجهزة الكهربائية المنزلية؛ الزجاج والخشب؛ بطاريات السيارات؛ البالونات والمصابيح الصغيرة؛ألعاب الأطفال الإلكترونية وغيرها.

للوصول إلى مركز تجميع وتصنيف القمامة، يلزم حمل البطاقة الصحية

# Importante!



## ATTENZIONE, NON ABBANDONARE I RIFIUTI!

È un gesto pericoloso che comporta un danno all'ambiente ma anche alle nostre tasche, infatti i costi di pulizia del territorio ricadono sull'intera comunità. I rifiuti possono essere smaltiti tramite la raccolta porta a porta (imballaggi in plastica, carta e cartone, vetro e metalli, umido/organico e indifferenziato) oppure presso i centri di raccolta.

## TARIFFE

La Tariffa Rifiuti è un'imposta che copre i costi del servizio e deve essere pagata da TUTTI coloro che risiedono in un'abitazione anche in affitto.

**Il mancato pagamento crea un danno per tutti i cittadini.**

## IL BOLLINO ROSSO PER SEGNALARE UN ERRORE

Viene apposto sui contenitori o rifiuti, in caso di un'imprecisione nella differenziazione o nell'esposizione. Questo bollo **non è una multa**, ma un invito a mettersi in contatto con noi.

**Chiamando il numero sull'adesivo vi chiariremo il problema e lo risolveremo insieme.**

**CAUTION** Do not abandon waste! It is a dangerous gesture that causes damage to the environment but also to our pockets, in fact the costs of cleaning the area fall on the entire community. Waste can be disposed of through door-to-door collection (plastic packaging, paper and cardboard, glass and metals, wet/organic and unsorted) or at collection points/recycling depots. **Waste Rate** The Waste Rate is a tax that covers the costs of the service and must be paid by ALL those who reside in a house even rented. Failure to pay creates harms all citizens. **Red notice** The red notice to point out an error. It is affixed to containers or waste, in the event of an inaccuracy in sorting or exposure. This notice is not a fine, but an invitation to get in touch with us. By calling the number on the sticker we will clarify the problem and solve it together.

注意 切勿随意丢弃废物！这是一种危险的行为，会对环境我们自身造成损害，而且区域的清洁成本将分摊至整个社区。

废物可通过上门服务收集（塑料包装、纸和纸板、玻璃和金属、湿/有机和未分类废物）或收集点/生态岛进行处理。

**集费** ( Tariffa Rifiuti ) 是一项涵盖服务费的税款，必须由居住或租住在房屋中的所有人支付。不支付收集费用，会对所有居民造成损失。

**红色收据** 红色收据代表一项错误。若分类或直接丢弃，容器或废物上将收到一张红色收据。这张收据并不是罚款单，而是邀请您与我们取得联系。请拨打贴收据上的号码，我们将澄清问题并与您一起解决。



**ATTENTION** Ne pas abandonner les déchets! C'est un geste dangereux qui nuit à l'environnement mais aussi à nos poches. En effet, les coûts de nettoyage du territoire sont supportés par toute la communauté. Les déchets peuvent être éliminés par la collecte porte-à-porte (emballages en plastique, papier et carton, verre et métaux, déchets humides/organiques et non recyclables) ou auprès de centres de collecte/déchèteries. **Tarif** Le Tarif Déchets est une taxe qui couvre les coûts du service et doit être payée par TOUS ceux qui résident dans une maison, y compris en location. Tout non-paiement crée des dommages pour tous les citoyens. **Vignette rouge** La vignette rouge pour signaler une erreur Elle est apposée sur les containers ou déchets, en cas d'imprécision dans le tri ou le dépôt. Cette vignette n'est pas une amende, mais une invitation à prendre contact avec nous. En appelant le numéro inscrit sur l'autocollant, nous vous expliquerons le problème et le résoudrons ensemble.

تحذير لا تهمل المخلفات! إنه أمر خطير يسبب أضراراً للبيئة كما أنه يسبب خسارة مادية أيضاً. في الواقع، المجتمع بأكمله هو الذي يتحمل تكلفة نظافة الأحياء.

يمكن التخلص من النفايات عن طريق التجميع من باب إلى باب (الاغلفة البلاستيكية والبلازما والكترون، الرجاد والمعدن، المخلفات المنزلية والعضوية).

**تعريف القمامه** تعريفة القمامه هي مصطلح تختلف تطبيقه وتصنيفه القمامه من جمجمة من يسكن في بناء حتى المستاجر.

عند الدخاد يسبب اضرار جمجمة للمواطنين.

**الإيصال الآخر** يشير إلى وجود خطأ يتم تعليله على الصناديق أو النفايات في حالة عدم القدرة في تصنيف القمامه أو في العرض. هذا الإيصال ليس غرامة ولكنه دعوة للتواصل معنا عند الإيصال بالرقم الموجود على الألصق، سوياً لك المشكلة وسنقوم بحلها معنا.

# Che fine fanno i rifiuti?



Lo sapevi che con 300 cassette di legno si ottiene un armadio nuovo?



Lo sapevi che con 11 flaconi di detersivo si ottiene un ammuffato?



## IMPORTANTE

Ogni cittadino dovrebbe porre molta attenzione nella separazione dei rifiuti, in modo da non conferire materiali che possono causare problemi nelle fasi successive di lavorazione. Fare una buona raccolta differenziata è fondamentale! Ne guadagna la nostra salute, l'ambiente in cui viviamo e il futuro dei nostri figli!



Lo sapevi che con 300 cassette di legno si ottiene un armadio nuovo?

# CONSIGLI UTILI PER LA TUA RACCOLTA DIFFERENZIATA

## I SACCHETTI COMPOSTABILI NON VANNO NELLA PLASTICA

I sacchetti in bioplastica sono compostabili e possono essere utilizzati per la raccolta dell'umido. **Non vanno mai messi nella raccolta degli imballaggi in plastica.**

## PLASTICA

Solo gli **imballaggi in plastica**, ovvero le **confezioni e le pellicole in plastica** che racchiudono i prodotti che si acquistano, vanno nella **raccolta domestica della plastica** (sacco giallo). È utile appiattire bottiglie e flaconi per risparmiare spazio da occupare.

Gli oggetti in plastica come per esempio le **sedie e i tavoli in plastica rigida**, il **cellophane** e il **polistirolo** in grandi dimensioni, le **regge** e le **reggette** vanno portati presso il centro di raccolta comunale per essere riciclati in impianti appositi.

Alcune categorie di oggetti come i **giocattoli, la cancelleria, gli utensili da cucina e le capsule del caffè tradizionali** non possono essere gettati nel sacco giallo, in quanto rovinerebbero il processo di riciclo degli imballaggi in plastica, ma vanno buttati nel **rifiuto non differenziabile**.

## CARTA

Quando piove abbi cura di non appoggiare la carta sulla terra nuda, sull'erba o sotto sgocciolatoi di tettoie. Astenersi dall'esporne troppo in caso di condizioni meteo avverse.

## RIFIUTO INDIFFERENZIATO

Per la raccolta dell'indifferenziato **non è consentito esporre il sacchetto**. Usa solo il **bidoncino in dotazione!** Se lo ritieni utile, puoi utilizzare un sacchetto all'interno del bidoncino!

I **sacchi e i bidoncini** devono essere **chiusi** ed esposti in modo che siano **visibili** all'operatore.

## HAI SEGNALAZIONI DA FARE?

Contatta C.B.B.O.

Assistenza Clienti: 030 7282050

Numero Verde: 800 595020

segnalazioni@cbbo.it

Vai sul sito [www.cbbo.it](http://www.cbbo.it)

Compila l'apposito modulo "Hai segnalazioni?"

Oppure vai sull'App C.B.B.O.

alla sezione "Segnalazioni"

## USEFUL ADVICE ON WASTE RECYCLING CONSEILS UTILES POUR LE TRI SÉLECTIF 垃圾回收的友情提示 نصائح مفيدة عن إعادة تدوير النفايات



### DO NOT PUT COMPOSTABLE BAGS WITH PLASTIC

Bioplastic bags are compostable and can be used for recycling organic waste. **They must never be disposed of with plastic packagings.** **PLASTIC** Only plastic packaging, meaning the packs and plastic films that contain products purchased, must be consigned as **household plastic waste** (yellow bag). It is useful to flatten plastic bottles to save space. Plastic objects such as **rigid plastic chairs and tables, cellophane, large polystyrene items, bands and straps** must be taken to the **municipal collection centre** for recycling at special facilities. Some categories of objects, such as **toys, stationery, kitchen utensils and traditional coffee pods** cannot be disposed of in the yellow bag, since they would impede the plastic packaging recycling process; they must be disposed of as **non-recyclable waste**.

**PAPER** When it is raining, take care not to place paper directly on the bare earth, on grass or under drips or gutters. Do not put out too much paper if weather conditions are bad.

**NON-RECYCLABLE WASTE** For non-recyclable waste, a bag alone cannot be put out. Only use the bin provided! If you prefer, you may use a bag inside the bin! Bags and bins must be securely closed and put out in a position clearly visible to the waste collector.

**SOMETHING TO REPORT? Contact C.B.B.O.**

Customer Care: 030 7282050

Freephone: 800 595020

segnalazioni@cbbo.it



### NE PAS JETER LES SACS COMPOSTABLES AVEC LE PLASTIQUE

Les sacs en bioplastique sont compostables et peuvent être utilisés pour la collecte des déchets biodégradables. **Ne jamais les jeter avec les emballages en plastique.**

**PLASTIQUE** Seuls les emballages en plastique, c'est-à-dire les emballages et pellicules en plastique renfermant les produits achetés doivent être déposés lors de la **collecte du plastique** (sac jaune). Écraser bouteilles et flacons pour optimiser l'espace. Les objets en plastique comme les chaises et tables en plastique rigide, la cellophane et le polystyrène de grande dimension, ainsi que les sangles et feuillards doivent être remis au **centre de collecte municipal** en vue de leur recyclage dans des systèmes spéciaux. Certaines catégories d'objets comme les jouets, les articles de papeterie, les ustensiles de cuisine et les capsules de café courantes ne doivent pas être jetés dans le sac jaune sous peine de compromettre le processus de recyclage des emballages en plastique, mais doivent être jetés avec les déchets indifférenciés.

**PAPIER** En cas de pluie, ne pas déposer le papier sur le sol nu, sur l'herbe ou sous les gouttières. Ne pas déposer les sacs en cas de fortes intempéries.

**DÉCHETS INDIFFÉRENCIÉS** Il est interdit de déposer des sacs de déchets indifférenciés. Utiliser uniquement les **contenants fournis!** Placer éventuellement un sac à l'intérieur du contenant. Les sacs et contenants doivent être fermés et déposés dans un endroit visible pour les opérateurs.

**AVEZ-VOUS DES REMARQUES?** Contacter C.B.B.O.

Assistance clientèle : 030 7282050

Numeró vert : 800 595020

segnalazioni@cbbo.it



لا تضع الأكياس القابلة للتخلص معاً مع البلاستيك  
أكياس البلاستيك الحيوي قابلة للتخلص ويمكن استخدامها لإعادة تدوير  
النفايات المضطورة. يجب عدم التخلص منها أبداً في عروض بلاستيكية.

البلاستيك يجب وضع العبوات البلاستيكية دون غیرها، أي العووات والأوراق البلاستيكية التي تحتوي على المنتجات المشتركة على أنها نفايات بلاستيكية متباينة (كيس أصفر).

ينبغي نقل المواد البلاستيكية مثل المقاعد والطاولات البلاستيكية الصلبة، والسيوفان، مواد البوليستيرن الكثيرة، والألياف والأشرطة إلى مركز الجمع المحلي لإعادة تدويرها في مارق خاص.  
لابد من التخلص من بعض الشئاء، مثل الألواح والأدوات المكتبية وأدوات المطبخ وبيكسلات الفلفلة التقليدية في الكيس الأصفر، لأنها ستعيق عملية إعادة تدوير العروبات البلاستيكية؛ لذا يجب التخلص منها بوصفها نفايات غير قابلة لإعادة التدوير.

الورق احرص على عدم وضع الورق مباشرة على الأرض المكشوفة أو على العشب أو تحت قطارات المياه أو المزاريق عند سقوط المطر. لا تضع الكثير من الورق إذا كانت النفايات غير قابلة لإعادة التدوير.  
النفايات غير قابلة لإعادة التدوير

أما النفايات غير القابلة لإعادة التدوير، لا يمكن وضع الكيس وحده. استخدم السلة المفتوحة دون غیرها! يمكن استخدام كيس داخل السلة إذا كنت تفضل ذلك!  
يجب إغلاق الأكياس وأسلامل إياكم ووضعها في مكان يسهل على جميع النفايات رفعها.

هل لديك شئ تود الإبلاغ عنه؟ تواصل مع C.B.B.O.  
خدمة العملاء: ٠٣٠٧٢٨٢٠٥٠ / ٠٩٦٣٧٨٥٠٣  
رقم الهاتف المجاني: ٨٠٠٥٩٥٠٢٠  
segnalazioni@cbbo.it

# Dove lo butto?

## A

**ABITI USATI**  
Used clothes  
Vêtements usagés  
旧衣服  
ملابس مستعملة

**ACCENDINO**  
Lighter  
Briquet  
打火机  
واطعة

**ACETONE**  
Acetone  
Acétone  
丙酮  
أسيتون

**ACQUARIO**  
Aquarium  
Aquarium  
水族馆  
حوض أسماك

**AGO**  
Needle  
Aiguille  
别针  
إبرة



**ALIMENTI AVARIATI**  
Rotten foods  
Aliments avariés  
变质食品  
أغذية فاسدة



**ANTIPARASSITARI**  
Pesticides  
Pesticides  
农药  
مبيدات حشرية



**APPARECCHIATURE ELETTRONICHE**  
(es. TV, stampanti, computer)  
Electronic devices  
(eg. TV, printers, computer)  
Appareils électroniques  
(par exemple, télévision, imprimantes, ordinateurs)  
电子设备  
(例如电视、打印机、电脑)  
أجهزة إلكترونية  
(مثل التلفزيون والطاولة والمكتبيون)



**ARMADIO**  
Wardrobe  
Armoire  
衣橱  
دولاٰب



**ASCIUGACAPPELLI**  
Hairdryer  
Sèche-cheveux  
吹风机  
مجفف الشعر



**ASPIRAPOLVERE**  
Vacuum cleaner  
Aspirateur  
吸尘器  
المكنسة الكهربائية



**ASSI DI LEGNO**  
Wooden planks  
Planches en bois  
木板  
الأوحاخ الخشبية



**ASSORBENTI COMPOSTABILI**  
Compostable sanitary pads  
Tampons compostables  
可降解卫生棉垫  
الفوط الصحية القابلة للتحلل



**ASSORBENTI TRADIZIONALI**  
Traditional sanitary pads  
Tampons traditionnels  
传统卫生棉垫  
الفوط الصحية التقليدية



**AVANZI DEI PASTI**  
Leftover meals  
Restes de repas  
剩饭  
باقي الطعام

## B

**BACINELLA**  
Basin  
Bassine  
小盆  
حوض



**BARATTOLI DEI PELATI**  
Tins of peeled tomatoes  
Boîtes de tomates pelées  
去皮西红柿罐  
برطمانات ملصقة



**BARATTOLI IN PLASTICA PER ALIMENTI**  
Plastic jars for foodstuffs  
Boîte en plastique pour aliments  
برطمانات بلاستيكية للأغذية



**BATTERIE AUTO E MOTO**  
Batteries for cars and motorcycles  
Batteries pour voitures et motos  
汽车和摩托车用电池  
بطاريات للسيارات والموتوكسيكلات



**BATTERIE TELEFONINO**  
Mobile phone batteries  
Batteries de téléphone portable  
手机电池  
بطاريات للهواتف المحمولة



**BICCHIERI PLASTICA MONOUSO**  
Disposable plastic cups  
Verres jetables en plastique  
一次性塑料杯  
أكواب بلاستيكية للاستخدام مرة واحدة فقط



**BIGOTTERIA**  
Costume jewellery  
Bijoux  
首饰  
حلي



**BILANCIA PESAPERSONE**  
Scale  
Pèse-personne  
体重秤  
ميزان حمام



**BIRO**  
Biro  
Biro  
圆珠笔  
قلم بiro



**BOCCETTA PROFUMO**  
Perfume bottle  
Bouteille de parfum  
香水瓶  
زجاجة عطر



**BOMBOLETTA AEROSOL**  
Aerosol can  
Bombe aérosol  
气溶胶罐  
عبوة إيروسول



**BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "T/F"**  
Spray can marked T/F  
Bombe spray marquée T/F  
T/F标记喷雾罐  
عبوة أيروسول عليها علامة سام / قابل للاشتعال



**BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "NO T/F"**  
Spray can not T/F  
Bombe spray non T/F  
T/F非标记喷雾罐  
عبوة أيروسول بدون علامة سام / قابل للاشتعال



**BUCCE DI FRUTTA**  
Fruit peels  
Épluchures de fruits  
水果皮  
قشور الفاكهة



**BULLONERIA**  
Nuts and bolts  
Boulonnerie  
螺栓、螺钉  
مسامير



**BUSTE DI NYLON**  
Nylon bags  
Sacs en nylon  
尼龙袋  
أكياس نايلون

## C

**CAFFETTERIA**  
Coffee bar  
Aliments et boissons servis avec le café  
咖啡制品  
أكياس نايلون



**CALCOLATRICE**  
Calculator  
Calculatrice  
计算器  
آلية حاسبة



**CALZE DI NYLON**  
Nylon stockings  
Bas en nylon  
尼龙袜  
جوارب من النايلون



**CANDELA**  
Candle  
Bougie  
蜡烛  
شمعة



**CAPELLI**  
Hair  
Cheveux  
毛发  
شعر



**CARDS PLASTIFICATE**  
(Tipo Bancomat)  
Plasticized cards (eg. ATMs)  
Cartes plastifiées  
(par exemple, cartes de crédit)  
塑料卡牌 (例如银行卡)  
بطاقات بلاستيكية ( مثل تلك الخاصة بالبنوك )



**CARTA ACCOPPIATA PER ALIMENTI**  
Laminated paper for foods  
Papier composite pour aliments  
食物包装纸  
ورق مقوى للطعام



**CARTA ARGENTATA**  
(es. Uovo di Pasqua)  
Silver paper  
(e.g. Easter egg)  
Papier argenté (par exemple, œuf de Pâques)  
锡纸 (例如复活节彩蛋)  
ورق فضي (مثل بيضة عيد الفصح)

## Legenda...

**ABITI USATI**  
Used clothes  
Vêtements usagés  
旧衣服  
ملابس مستعملة

**RIFIUTO NON RICICLABILE**  
Non-recyclable waste  
Déchet non recyclable  
无法回收的废物  
نفايات غير قابلة لإعادة الدوران

**CENTRO DI RACCOLTA**  
Recycling depots  
Déchèteries  
生态岛  
مناطق تجميع وتصنيف القمامه



**TESSILI SANITARI**  
Sanitary textiles  
Textiles sanitaires  
卫生织物用品  
الأنسجة الصحية



**FRAZIONE ORGANICA**  
Organic Waste  
Fraction organique  
有机类废物  
جزء العضوي



**VETRO E LATTINE**  
Glass and cans  
Verre et boîtes de conserve  
玻璃和罐头  
الزجاجات والعلب



**IMBALLAGGI IN PLASTICA**  
Plastic packaging  
Emballages en Plastique  
塑料包装  
عبوات بلاستيكية



**CARTA E CARTONE**  
Paper and cardboard  
Papier et carton  
纸和纸板  
ورق وكرتون



**OLIO VEGETALE**  
Vegetable oil  
Huile végétale  
玻璃和罐头  
زيت نباتي



**FARMACI SCADUTI**  
Expired drugs  
Médicaments périmés  
过期药物  
أدوية متهلة الصلاحية



**PILE ESAUSTE**  
Flat batteries  
Piles usagées  
废旧电池  
بطاريات فارغة



**BILANCIAPESAPERSONE**  
Scale  
Pèse-personne  
体重秤  
ميزان حمام



**CARTA DA FORNO**  
Baking paper  
Papier sulfurisé  
烧烤垫纸  
ورق فرن



**CHIODI**  
Nails  
Clous  
钥匙  
مسامير



**CARTONE DELLA PIZZA NON UNTO**  
Non-greasy pizza box  
Carton à pizza non sale  
未沾油的披萨纸盒  
كرتون غير دهن للبيتزا



**CARTUCCE PER STAMPANTI**  
Printer cartridges  
Cartouches d'imprimante  
打印机墨盒  
خرطوش لملفات الطباعة



**CASSETTE IN PLASTICA DA ORTOFRUTTA**  
Plastic crates for fruit and vegetables  
Caissettes en plastique de fruits et légumes  
水果和蔬菜的塑料盒  
صناديق بلاستيكية للخضار والفاكهة



**CENERE DI LEGNO**  
Wood ash  
Cendres de bois  
草木灰  
رماد الخشب



**CENERE DI SIGARETTA**  
Cigarette ash  
Cendres de cigarettes  
烟灰  
رماد السجائر



**CERAMICA**  
Ceramic  
Céramique  
陶瓷  
سيراميك



**CHIAVI**  
Keys  
Clés  
钥匙  
مفاتيح



**COVER DI CELLULARI**  
Mobile phone covers  
Coques de protection pour téléphones portables  
手机壳  
غلاف للمحمول



**CIALDA DEL CAFFÈ IN PLASTICA**  
Plastic coffee pod  
Capsule de café en plastique  
胶囊咖啡塑料壳  
فنجان قهوة من البلاستيك



**CRISTALLO**  
Crystal  
Crystal  
水晶  
كريستال



**CUSCINO**  
Pillow  
Coussin  
枕头  
وسادة



**CARTUCCE PER STAMPANTI**  
Printer cartridges  
Cartouches d'imprimante  
打印机墨盒  
خرطوش لملفات الطباعة



**COLLA STICK**  
Glue stick  
Bâton de colle  
胶棒  
صمع على شكل قلم



**COLORI/OLO/TEMPERE/ACRILIC**  
Oil/tempera/acrylic colours  
Couleurs huile/tempe-ra/acrylique  
油彩/蛋彩/丙烯酸画  
ألوان زيت/تمبرى/أكريليك



**CONTENITORI IN PLASTICA INFERIORI A 5 LT.**  
Plastic containers of less than 5 litres  
Containants en plastique de moins de 5 litres  
小于5升的塑料容器  
أوعية بلاستيكية أقل من 5 لتر



**CONTENITORI IN PLASTICA SUPERIORI A 5 LT.**  
Plastic containers above 5 litres  
Containants en plastique de plus de 5 litres  
5升以上的塑料容器  
أوعية بلاستيكية أكبر من 5 لتر



**COSMETICI**  
Cosmetics  
Produits cosmétiques  
胶棒  
صمع على شكل قلم



**COTONE**  
Cotton  
Coton  
棉花  
قطن



**DVD**  
DVD  
DVD  
DVD光盘  
دي في دي



**ELASTICI**  
Rubber bands  
Élastiques  
发带  
أشدّة مطاطية



**ESCREMENTI DI PICCOLI ANIMALI SENZA LETTIERA**  
Small animal excrement without litter  
Excréments de petits animaux sans litière  
石棉水泥  
إينزنيت



**EVIDENZIATORI**  
Highlighters  
Surligneurs  
荧光笔  
أقلام



**FARMACI SCADUTI**  
Expired drugs  
Médicaments périmés  
过期的药物  
أدوية منتهية الصلاحية



**FILI ELETTRICI**  
Electric wires  
Fils électriques  
电线  
أسلاك كهربائية



**FIORI FINTI**  
Fake flowers  
Fleurs artificielles  
假花  
زهور صناعية



**FOGLI IN ALLUMINIO**  
Aluminum sheets  
Feuilles d'aluminium  
铝箔  
ورق ألومنيوم



**FORBICI**  
Scissors  
Ciseaux  
剪刀  
قصص



**FORNO A GAS**  
Gas oven  
Four à gaz  
煤气灶  
فرن يعمل بالغاز



**FOTOGRAFIE**  
Photos  
Photos  
照片  
صور فوتوغرافية



**FRIGORIFERO**  
Refrigerator  
Réfrigérateur  
冰箱  
ثلاجة



**GARZE**  
Gauze  
Compresses  
纱布  
شاش



**GIOCATTOLI**  
Toys  
Jouets  
玩具  
ألعاب



**GIOCATTOLI ELETTRICI/ELETTRONICI**  
Electric/electronic toys  
Jouets électriques/électroniques  
电动/电子玩具  
ألعاب كهربائية/إلكترونية



**GOMMAPIUMA**  
Foam rubber  
Caoutchouc mousse  
泡沫橡胶  
مطاط رغوي



**LAMETTE DA BARBA**  
Razor blades  
Lames de rasoir  
剃须刀片  
شفرات حلاقة



**LAMPADINE**  
Light bulbs  
Ampoules  
灯泡  
لمبات



**LETTIERA PER ANIMALI**  
Litter for animals  
Litière pour animaux  
动物垃圾  
قش للحيوانات



**LETTIERA PER ANIMALI BIODEGRADABILE**  
Disposable litter for animals  
Litière animale biodégradable  
可生物降解的动物垃圾  
فضلات الحيوانات القابلة للتخلص  
بيولوجيا



**LIBRI**  
Books  
Livres  
图书  
كتب



**MATITE**  
Pencils  
Crayons  
铅笔  
أقلام رصاص



**MATTONI**  
Bricks  
Briques  
砖块  
طوب



**MEDICINALE SCADUTO**  
Expired medicine  
Médicaments périmés  
过期药  
أدوية منتهية الصلاحية



**MOLLETTE**  
Pegs  
Épingles  
衣夹  
أوتاد

# N



**NEON**  
Neon  
Néon  
氖  
نيون



**NOCCIOLA DI FRUTTA**  
Fruit stone  
Noyaux de fruit  
果核  
نواة الفاكهة

# O



**OCCHIALI ROTTI**  
Broken eyeglasses  
Lunettes cassées  
碎眼镜  
نظارات مكسورة



**OLI DI FRITTURA**  
Frying oils  
Huiles de friture  
煎炸油  
زيوت القلي



**OSSI**  
Bones  
Os  
骨头  
عظام

# P



**PANNOLINI, PANNOLONI E TRAVERSE**  
Nappies, incontinence pads and bed wetting mats  
Couches, serviettes d'incontinence et alèses  
尿布、尿片和垫单  
حفاضات، حفاضات وأجزاء



**PELLICOLE DI CELLOPHANE**  
Cellophane films  
Cellophanes  
玻璃纸膜  
أفلام سيلوفان



**PENTOLA**  
Cooking pot  
Casseroles  
曲奇罐  
وعاء طهي



**PIASTRELLE**  
Tiles  
Carreaux  
瓦片  
 بلاط



**PILE A STILO,  
A BOTTONI, ECC.**  
AA and button batteries, etc.  
Piles AA, bouton, etc.  
干电池、纽扣电池等  
بطارية على شكل حجارة أو زر، الخ.



**POLIACCOPIATO  
A PREVALENZA CARTA**  
Paper-based polylaminate  
Emballage multicouche à base de papier  
纸基压层  
بولي لامينات وورق



**POLIACCOPIATO  
A PREVALENZA  
PLASTICA**  
Plastic-based polylaminate  
Emballage multicouche à base de plastique  
塑料压层  
بولي لامينات بلاستيك



**POLISTIROLO  
DA IMBALLAGGIO  
DI PICCOLE  
DIMENSIONI**  
Small size polystyrene for packaging  
Polystyrène d'emballage de petite taille  
聚苯乙烯包装 - 小尺寸  
الأشياء الصغيرة بوليستيرول لتأثيف



**POLISTIROLO  
DA IMBALLAGGIO  
DI GRANDI DIMENSIONI**  
Large size polystyrene for packaging  
Polystyrène d'emballage de grande taille  
聚苯乙烯包装 - 大尺寸  
الأشياء الضخمة بوليستيرول لتأثيف



**PORTA IN LEGNO**  
Wooden door  
Porte en bois  
木门  
باب خشبي



**PORTACHIAVI**  
Keychain  
Porte-clés  
钥匙圈  
حامل مفاتيح



**PROFILATTICI**  
Condoms  
Préservatifs  
安全套  
مذرولات

# Q



**QUADRI**  
Paintings  
Tableaux  
记录本  
براويز

# R



**RADIOGRAFIE**  
X-rays  
Radiographies  
放射光片  
أشعة



**RASOIO USA E GETTA**  
Disposable razor  
Rasoir jetable  
一次性剃须刀  
ماكينة حلاقة ملتحقة موحدة



**RETI PER FRUTTA  
E VERDURA**  
Nets for fruit and vegetables  
Filets pour fruits et légumes  
水果和蔬菜网  
شبكات للفاكهة والخضروات



**RIFIUTI DA DEMOLIZIONE**  
Demolition waste  
Gravats  
建筑废弃物  
نفايات الهدم



**RIMMEL**  
Mascara  
Mascara  
睫毛膏  
مسكرة



**RUBINETTERIA**  
Taps  
Robinetterie  
水龙头  
صناiper

# S



**SACCHETTO IN CARTA**  
Paper bag  
Sachet en papier  
纸袋  
كيس ورق



**SACCHETTO  
IN CELLOPHANE**  
Cellophane bag  
Sachet en cellophane  
玻璃纸袋  
كيس سلوفان



**SALVIETTE  
UMIDIFICATE**  
Wet wipes  
Lingettes humides  
婴儿湿巾  
مناديل مبللة



**SCONTRINI  
IN CARTA TERMICA**  
Thermal paper receipt  
Reçus en papier thermique  
热敏纸收据  
 إيصال من الورق الحراري



**SCOTCH**  
Scotch tape  
Scotch  
透明胶纸  
سكوش



**SILICONE**  
Silicone  
Silicone  
有机硅塑料  
سيلكون



**SIRINGHE CON  
CAPPUCIO**  
Seringues  
注射器  
محاقن / سيرنجات



**SPUGNETTE**  
Sponges  
Éponges  
海绵  
إسفنج



**TAPPETI**  
Rugs  
Tapis  
地毯  
سجاد



**TAPPI A CORONA**  
Crown caps  
Capsules  
皇冠帽  
سدادات على شكل تاج

**TAPPETI IN SUGHERO**  
Corks  
Bouchons de liège  
软木塞  
سدادات من الفلين

**TELEFONO**  
Telephone  
Téléphone  
电话  
تلفون

**TETRAPAK**  
Tetrapak  
Tetra Pak  
利乐包  
تيرابايك

**TOVAGLIOLI DI CARTA**  
Paper napkins  
Serviettes en papier  
纸巾  
مفارش ورقية

# V

**VASCHETTE  
IN ALLUMINIO**  
Aluminium trays  
Barquettes en aluminium  
铝托盘  
صواني من الألومنيوم

**VASCHETTA  
PORTAUOVA  
IN CARTONE**  
Cardboard egg tray  
Plateau à œufs en carton  
鸡蛋纸托盘  
كرتونية بيض من الورق المقوى



**VASCHETTA  
PORTAUOVA  
IN PLASTICA**  
Plastic egg tray  
Plateau à œufs en plastique  
鸡蛋塑料托盘  
كرتونية بيض من البلاستيك

**VASI DA VIVAISTI  
IN PLASTICA  
NON RIGIDA**  
Non-rigid plastic nursery pots  
Vases pour pépinières en plastique non rigide  
软塑料花瓶  
أحواض زرع من البلاستيك غير الناشف

**VASI IN PLASTICA  
RIGIDA**  
Rigid plastic pots  
Vases en plastique rigide  
硬塑料花瓶  
أحواض زرع من البلاستيك الناشف

**VASI IN TERRACOTTA**  
Earthenware pots  
Vases en terre cuite  
兵马俑花瓶  
أحواض زرع من الطين

**VERNICI**  
Paints  
Vernis  
油漆  
ورنيش

# Z

**ZERBINI**  
Doormats  
Paillassons  
门迎擦鞋垫  
سجاد عنبة الباب

## PER MAGGIORI INFO:

VAI SUL SITO [WWW.CBBO.IT](http://WWW.CBBO.IT), SEZIONE "DOVE LO BUTTO?"

VAI SULL'APP C.B.B.O. AL LINK "DOVE LO BUTTO?"

# Meno plastica. Ecco il **Punto.**

 Ghedi (BS), Via Garibaldi 11

 Carpenedolo (BS), Via XX Settembre 11

 Castenedolo (BS), V.le della Rimembranza 2

 Montichiari (BS), Via Paolo VI 21



PuntoEco è un progetto di C.B.B.O. dedicato a chi vuole fare la differenza!

Ampia l'offerta di articoli ecologici e di alta qualità: prodotti biologici e delicati per la cura di viso, corpo e capelli anche per il tuo lui, cosmetici delle migliori marche certificate bio, giocattoli naturali per il tuo bambino, ma anche una selezione di detersivi alla spina biodegradabili. [www.punto-eco.it](http://www.punto-eco.it)



**PuntoEco**